

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-22 ta' Diċembru 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Ċeka**

(Kawża C-276/10) <sup>(1)</sup>

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ambjent — Direttiva 2006/118/KE — Protezzjoni tal-ilmijiet ta' taht l-art kontra t-tniġġis u d-deterjorament — Nuqqas ta' traspożizzjoni fit-terminu previst)

(2011/C 63/21)

Lingwa tal-kawża: iċ-Ċek

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Pardo Quintillán u L. Jelínek, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Ċeka (rappreżentanti: M. Smolek u J. Jirkalová, aġenti)

**Suġġett**

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Nuqqas li jadotta jew jinnotifika, fit-terminu previst, id-dispożizzjonijiet neċessarji sabiex jikkonforma ruhu mad-Direttiva 2006/118/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta' Diċembru 2006, dwar il-protezzjoni tal-ilma ta' taht l-art kontra t-tniġġis u d-deterjorament (ĠU L 372, p. 19)

**Dispożittiv**

(1) Billi ma adottatx, fit-terminu previst, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex tikkonforma ruha mad-Direttiva 2006/118/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta' Diċembru 2006, dwar il-protezzjoni tal-ilma ta' taht l-art kontra t-tniġġis u d-deterjorament, ir-Repubblika Ċeka naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikolu 12 ta' din id-direttiva.

(2) Ir-Repubblika Ċeka hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 209, 31.07.2010

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-22 ta' Diċembru 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal administratif — il-Lussemburgu) — Tankreederei I SA vs Directeur de l'administration des contributions directes**

(Kawża C-287/10) <sup>(1)</sup>

(“Libertà li jiġu pprovduti servizzi — Moviment liberu tal-kapital — Kreditu tat-taxxa għall-investment — Għoti marbut mat-tħaddim fiżiku tal-investment fit-territorju nazzjonali — Tħaddim ta' dgħajjes tax-xmara użati fi Stati Membri oħra”)

(2011/C 63/22)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Qorti tar-rinviju**

Tribunal administratif

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Tankreederei I SA

Konvenut: Directeur de l'administration des contributions directes

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Tribunal administratif de Luxembourg — Interpretazzjoni tal-Artikoli 49 u 56 KE — Kreditu ta' taxxa għall-investment — Leġiżlazzjoni li tirriżerva l-benefiċċju ta' tali kreditu bil-kundizzjoni li l-investment isir fi stabbiliment li jinsab fit-territorju nazzjonali u jithaddem fiżikament fuq dan it-territorju — Kumpannija li teżerċita attività ta' traffiku marittimu internazzjonali, stabbilita u taxxabli fil-Lussemburgu, iżda li għamlet investment li jikkonsisti fix-xiri ta' beni użati prinċipalment barra mit-territorju nazzjonali — Ostakolu għal-libertà li jiġu pprovduti servizzi u għal-moviment liberu tal-kapital

**Dispożittiv**

L-Artikolu 56 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi dispożizzjoni ta' Stat Membru li bis-saħħa tagħha jiġi rrifjutat il-benefiċċju ta' kreditu tat-taxxa lil imprezza stabbilita unikament f'dan l-Istat Membru, għar-raġuni biss li l-assi ta' investment, li bis-saħħa tagħhom ikun qed jintalab dan il-kreditu, ikunu qed jithaddmu fit-territorju ta' Stat Membru iehor.

<sup>(1)</sup> ĠU C 221, 14.08.2010.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-22 ta' Diċembru 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Oberlandesgericht Celle — il-Ġermanja) — Joseba Andoni Aguirre Zarraga vs Simone Pelz**

(Kawża C-491/10 PPU) <sup>(1)</sup>

(“Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Regolament (KE) Nru 2201/2003 — Ġurisdiżzjoni, rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri — Responsabbiltà tal-ġenituri — Dritt ta' kustodja — Htif ta' minuri — Artikolu 42 — Eżekuzzjoni ta' sentenza ċertifikata li tordna r-ritorn ta' minuri mogħtija minn qorti li għandha ġurisdiżzjoni (Spanjola) — Ġurisdiżzjoni tal-qorti rikjesta (Ġermaniża) biex tirtiffuta l-eżekuzzjoni tal-imsemmija sentenza f'każ ta' ksur serju tad-drittijiet tal-minuri”)

(2011/C 63/23)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Oberlandesgericht Celle

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Joseba Andoni Aguirre Zarraga

Konvenuta: Simone Pelz